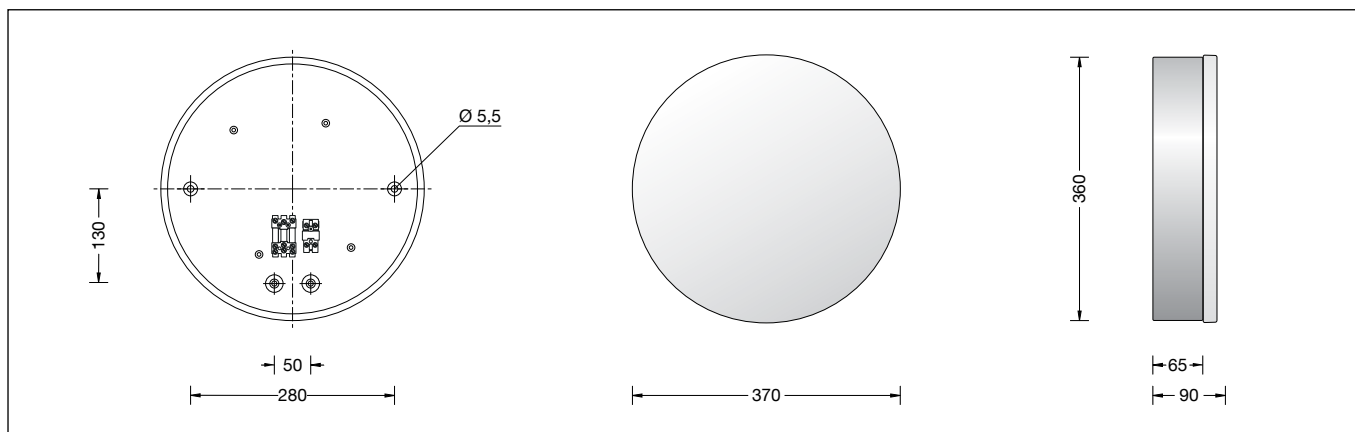


Gebrauchsanweisung  
Instructions for use  
Fiche d'utilisation

Decken- und Wandleuchte  
Ceiling and wall luminaire  
Plafonnier et applique

IP 64

6861

**Anwendung**

Decken- und Wandleuchte mit LED.  
Eine Leuchte mit mundgeblasenem  
Opalglas, seidenmatt mit Metallgehäuse,  
für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.  
Hohe Wirtschaftlichkeit durch lange  
Wartungsintervalle und hohe Lichtleistung bei  
niedrigem elektrischen Anschlusswert.  
Überall dort, wo eine weiche und  
gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt  
wird. Leuchte mit hoher Schutzart.

**Application**

Ceiling and wall luminaire with LEDs made of  
hand-blown opal glass, satin matt and metal  
housing, for all lighting tasks in interior  
applications.  
High operating efficiency because of long  
maintenance intervals and high light output  
with low connected load.  
They are ideal for places where a soft and  
uniform lighting distribution is required.  
Luminaire with a high protection class.

**Utilisation**

Plafonnier et applique à LED en verre opale  
soufflé à la bouche, satiné mat avec armature  
métallique, pour toutes sortes d'éclairages  
à l'intérieur.  
Installation économique grâce à un faible  
maintenance et un rendement élevé pour une  
faible consommation. Partout là où l'on exige  
une répartition lumineuse douce et uniforme.  
Luminaire avec degré de protection élevé.

**Produktbeschreibung**

Leuchtgehäuse aus Aluminium,  
Oberfläche Aluminium poliert  
Mundgeblasenes Opalglas,  
seidenmatt, mit Gewinde  
Silikondichtung  
2 Befestigungsbohrungen  $\varnothing$  5,5 mm  
Abstand 280 mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung  
der Netzanschlussleitung bis  $\varnothing$  11 mm  
max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
Steckvorrichtung  
Anschlussklemme 2,5 $^{\square}$   
Schutzleiteranschluss  
Anschlussklemme 2 pol. für  
analoge Dimmung  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Dimmbar 1-10 V  
Leuchte: Schutzart IP 64  
Staubdicht und Schutz gegen Spritzwasser  
Schutzklasse I  
CE – Konformitätszeichen  
Gewicht: 3,7 kg

**Product description**

Luminaire housing made of Aluminium,  
finish polished aluminium  
Hand-blown opal glass,  
satin matt, with screw neck  
Silicone gasket  
2 fixing holes  $\varnothing$  5.5 mm  
280 mm spacing  
2 cable entries for through-wiring for mains  
cable up to  $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
Plug connection  
Connecting terminal 2.5 $^{\square}$   
Earth conductor connection  
2-pole connecting terminal for  
analogous dimming  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Dimmable 1-10 V  
Luminaire: Protection class IP 64  
Protected against dust entry and splash water  
Safety class I  
CE – Conformity mark  
Weight: 3.7 kg

**Description du produit**

Armature fabriqué en aluminium,  
finition aluminium poli  
Verre opale soufflé à la bouche,  
satiné mat, avec filetage  
Joint silicone  
2 trous de fixation  $\varnothing$  5,5 mm  
Entraxe 280 mm  
2 entrées de câble pour branchement en  
dérivation câble de raccordement jusqu'à  
 $\varnothing$  11 mm max.  $5 \times 1,5^{\square}$   
Connecteur embrochable  
Bornier 2,5 $^{\square}$   
Raccordement de mise à la terre  
Bornier bipolaire pour gradation  
analogique  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Gradable 1-10 V  
Luminaire: Degré de protection IP 64  
Étanche à la poussière et protégé contre les  
projections d'eau  
Classe de protection I  
CE – Sigle de conformité  
Poids: 3,7 kg

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb  
dieser Leuchte sind die nationalen  
Sicherheitsvorschriften zu beachten.  
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für  
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz  
oder Montage entstehen.  
Werden nachträglich Änderungen an der  
Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als  
Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire  
are subject to national safety regulations.  
If damage is caused by improper use or  
installation, the manufacturer is released  
from any liability.  
If the luminaire will subsequently be  
modified, the person responsible for the  
modification will be considered as  
manufacturer.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce  
luminaire, respecter les normes de sécurité  
nationales.  
Le fabricant décline toute responsabilité  
résultant d'une mise en œuvre ou d'une  
installation inappropriée du produit.  
Toutes les modifications apportées au  
luminaire se feront sous la responsabilité  
exclusive de celui les effectuera.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	34,8 W
Leuchten-Anschlussleistung	41 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Lebensdauerkriterien	50 000 h/L <sub>70</sub>

## 6861

Modul-Bezeichnung	2x LED-0452/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	3920 lm

## 6861 K4

Modul-Bezeichnung	2x LED-0452/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	$R_a > 80$
Modul-Lichtstrom	4140 lm

## Lichttechnik

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

## Montage

Die Leuchte darf nur mit ihrer vollständigen Schutzabdeckung betrieben werden. LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen. Zylinderschrauben mit Innensechskant lösen (4x). LED-Modul demontieren. LED-Steckvorrichtung trennen. Netzanschlussleitung abmanteln. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtengehäuse führen. Leuchtengehäuse mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtungen verwenden. Schutzleiterverbindung an Steckvorrichtung herstellen. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Steckvorrichtung vornehmen. Zur analogen Dimmung ist die Klemme (1-10 V) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. LED-Steckerteile in Steckvorrichtungen bis zum Anschlag eindrücken. LED-Modul montieren. Zylinderschrauben mit Innensechskant gleichmäßig fest anziehen (4x). Dabei unbedingt darauf achten, dass das LED-Modul mechanisch nicht beschädigt wird. Glas durch Rechtsdrehung auf dem Leuchtengehäuse befestigen. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

## Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz säubern. Ein gebrochenes Glas muss ersetzt werden.

## Austausch des LED-Moduls

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen. LED-Modul demontieren. Austausch-LED-Modul montieren. Montagehinweise des LED-Moduls beachten. Leuchte schließen.

## Ersatzteile

Bezeichnung	Bestellnummer
Ersatzglas	11277940EG
LED-Netzteil	610854
Dichtung Glas	831205

## Lamp

Module connected wattage	34.8 W
Luminaire connected wattage	41 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Service life criteria	50 000 h/L <sub>70</sub>

## 6861

Module designation	2x LED-0452/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	3920 lm

## 6861 K4

Module designation	2x LED-0452/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	$R_a > 80$
Module luminous flux	4140 lm

## Light technique

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

## Installation

The luminaire must only be operated with the complete protective cover. LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping. Loosen hexagon socket head cap screws (4x). Disassemble LED module. Loosen LED-connection (plug connection). Dismantle the mains supply cable. Lead mains supply cable through the cable entry into the luminaire housing. Fix the luminaire housing with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. It is imperative to use the enclosed gaskets. Make earth conductor connection to plug connection. Push silicone sleeves over the lines and make electrical connection to plug connection. In case of analogue dimming please use the connecting terminal (1-10 V). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Push LED-plugs into couplers as far as it will go. Assemble LED module. Tighten the hexagon socket head cap screws evenly (4x). Please observe that the LED module is not damaged mechanically. Fix glass to the luminaire housing by turning it clockwise. Make sure that gasket is positioned correctly.

## Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt. A broken glass must be replaced.

## Replacement of the LED module

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire. Disassemble LED module. Assemble LED replacement module. Note installation instructions of the LED module. Close the luminaire.

## Spares

Description	Part no
Spare glass	11277940EG
LED power supply unit	610854
Gasket glass	831205

## Lampe

Puissance raccordée du module	34,8 W
Puissance raccordée d'un luminaire	41 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Critères relatifs à la durée de vie	50 000 h/L <sub>70</sub>

## 6861

Marquage des modules	2x LED-0452/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	3920 lm

## 6861 K4

Marquage des modules	2x LED-0452/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	$R_a > 80$
Flux lumineux du module	4140 lm

## Technique d'éclairage

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

## Installation

Le luminaire ne doit jamais fonctionner sans son couvercle complet de protection. Les LEDs sont des composants électroniques haut de gamme! Éviter de toucher la surface de diffusion avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez. Dévisser les vis cylindriques à six pans creux (4x). Démontez le module à LED. Déconnecter la connexion de la LED (connecteur enfichable). Dénuder le câble d'alimentation. Introduire le câble de raccordement à travers l'entrée de câble dans le luminaire. Fixer le boîtier du luminaire sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser dans tous les cas les joints fournis. Mettre à la terre au connecteur embrochable. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder au raccordement électrique au connecteur embrochable. Pour la gradation analogique raccorder le bornier (1-10 V). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne sur la puissance maximale. Enfoncer les fiches de la LED dans les connecteurs embrochable jusqu'à la butée. Installer le module LED. Serrer fermement et uniformément les vis cylindriques à six pans creux (4x). Veiller impérativement à ce que le module LED ne soit pas endommagé mécaniquement. Fixer le verre sur l'armature en le vissant vers la droite. Veiller au bon emplacement du joint.

## Nettoyage · Entretien approprié

Nettoyer régulièrement le luminaire et débarrasser le des saletés. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Un verre endommagé doit être remplacé.

## Remplacement du module LED

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire. Démontez le module à LED. Installer le module à LED de remplacement. Respecter la fiche d'utilisation du module à LED. Fermer le luminaire.

## Pièces de rechange

Désignation	No de commande
Verre de rechange	11277940EG
Bloc d'alimentation LED	610854
Joint du verre	831205